



大会
安全理事会

Distr.: General
3 March 2008
Chinese
Original: English

大会
第六十二届会议
议程项目 87
国际原子能机构的报告

安全理事会
第六十三年

2008 年 2 月 27 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长、大会主席和安全理事会主席的同文信

谨随函转递伊朗伊斯兰共和国外交部长马努切赫尔·穆塔基先生给你的关于伊朗和平核方案和国际原子能机构关于这一问题的最新报告的信（见附件）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 87 下的文件和安理会文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·哈奇（签名）



2008 年 2 月 27 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长、大会主席和安全理事会主席的同文信的附件

国际原子能机构（原子能机构）的最新报告宣布，关于伊朗伊斯兰共和国和平核方案的所有未决问题均已解决，并第十一次证实，伊朗和平核活动没有转移过，在此重要时刻，我谨请你注意以下几点：

1. 伊朗核问题之所以被提上原子能机构的议程，然后成为联合国安全理事会采取毫无必要的非法行动的依据，其理由是存在所谓的不明确之处以及某几个国家对伊朗核方案提出指控——这几个国家通过夸大这些不明确之处，企图使人怀疑伊朗伊斯兰共和国核方案的和平性质，并将其说成隐瞒行为、不透明或非法的行为。
2. 2007 年 8 月 21 日，伊朗伊斯兰共和国为消除有关其和平核活动的任何不明确之处，并解决未了的问题，就一项工作计划与原子能机构达成了一项谅解。原子能机构根据该工作计划向伊朗提交了一份囊括所有问题的清单，其中共有六个问题：“关于钚的研究”、“P1 和 P2 离心机”、“污染源”、“铀金属文件”、“钚 210”和“Gchine 矿场”。根据原先的协议，我们只需解决过去未了的问题，但是伊朗伊斯兰共和国出于善意，为与原子能机构开展进一步合作，还考虑了当前问题。因此，关于两份重要法律文件，即纳坦兹燃料浓缩厂《保障办法文件》和《附属设施》的谈判启动并完成，并最终于 2007 年 9 月 30 日生效。因此在当前以及今后，这些文件的执行为伊朗浓缩活动的核查提供了必要的保障。伊朗伊斯兰共和国在执行该工作计划的过程中提供了最大的透明度，并向原子能机构提供了充分合作，甚至比预定时间表提前很多完成了工作计划。值得指出的是，该工作计划的执行需要 18 个月，但是伊朗伊斯兰共和国 6 个月就完成了。
3. 原子能机构 2008 年 2 月 22 日的报告明确无误地宣布，所有六个“未了问题”都已解决，伊朗伊斯兰共和国已答复了原子能机构根据该工作计划提出的有关未决问题的所有问题，并且这些答复“与原子能机构的结论是一致的”，原子能机构“认为这些问题已经不再是未解决的问题”。
4. 在该报告中，原子能机构还宣布，伊朗当前核活动已处于原子能机构监督之下，原子能机构一直能够不断核实伊朗宣布的核材料和核活动未被转移。
5. 因此，联合国安全理事会就此问题采取行动的所有所谓的理由和错误的根据都已不复存在，事实表明，安全理事会之前通过的决议缺乏任何法律和技术依据，完全是出于某些国家的邪恶政治目的。毋庸置疑，这一趋势如继续下去，将会损害安全理事会的公信力，并将削弱应为会员国核活动的唯一有管辖权机构的原子能机构的诚信和地位，这将再次成为错误的一步。

6. 原子能机构的报告明确表明伊朗伊斯兰共和国的核活动中是合法、透明和负责任的，同时也明确表明其履行了这方面的义务和承诺。
7. 伟大的伊朗在履行其义务的同时，仅仅要求根据《不扩散核武器条约》的规定，行使其不可剥夺的和平利用核能的权利；在这方面，一些国家尽管滥用国际机构的权力，是无法迫使我国放弃我们不可剥夺的权利的。
8. 基于上述事实，国际社会有理由需求那些出于政治目的、利用反对伊朗和平核方案的行动和宣传、以毫无根据的指控误导国际论坛的国家，采取行动纠正错误。

伊朗伊斯兰共和国外交部长

马努切赫尔·穆塔基（签名）
